

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 1 из 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**1.1. Идентификатор продукта**

AVIATICON FINKOFREEZE P11

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

Средство против замерзания. Антикоррозийное средство.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	FINKE MINERALÖLWERK GMBH	
	Produktionswerk Visselhövede	
Улица:	Rudolf-Diesel-Straße 1	
Город:	D-27374 Visselhövede	
Телефон:	+49 (0) 4262 798	Телефакс: +49 (0) 4262 79 9519
Электронная почта:	sicherheitsdatenblatt@finke-oil.de	
Контактное лицо:	Technical Service	Телефон: +49 (0) 4262 79 9601

1.4. Аварийный номер телефона:

+49 (0) 4262 79 9601 Этот номер занят только в рабочее время. (8 - 17 h).

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**2.1. Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Категории опасности:

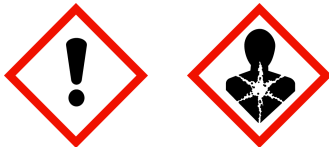
Острая токсичность: Acute Tox. 4

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени в результате многократного воздействия: STOT RE 2

Указание на опасность:

Вреден при проглатывании.

Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия.

2.2. Элементы маркировки**Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке**
ethanediol, ethylene glycol**Сигнальное слово:** Внимание**Пиктограмма:****Указание на опасность**

H302	Вреден при проглатывании.
H373	Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия.

Предупреждения

P102	Держать в недоступном для детей месте.
P260	Не вдыхать пар/аэрозоль.
P270	Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 2 из 9

R301+P312 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в токсикологический центр/или к специалисту при плохом самочувствии.

P501 Подавать содержимое/емкость в качестве специального вида отходов.

2.3. Другие опасности

Вещества в смеси не отвечают критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.
 Не приступать к обработке до тех пор, пока не прочитана и не понята информация о мерах предосторожности Избегать попадания в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Химическая характеристика

Содержит: Этиленгликоль, Антикоррозийный ингибитор. Содержание нефтепродуктов 0%, содержание этилового спирта 0%

Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
107-21-1	ethanediol, ethylene glycol			60 - 100 %
	203-473-3		01-2119456816-28	
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
56-81-5	Glycerol			10 - 30 %
	200-289-5		01-2119471987-18	
13709-94-9	Potassium metaborate			1,0 - 3,0 %
	237-262-2			
	Repr. 2, Eye Irrit. 2; H361d H319			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Оказателям первой помощи: следить за собственной защитой!
 Не вдыхать пыль/дым/газ/туман/пары/аэрозоли.
 Вынести поражённых из зоны опасности.
 Загрязнённую, пропитанную веществом одежду незамедлительно снять.
 При несчастном случае и недомогании вызвать доктора (если возможно, показать этикетку).

При вдыхании

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле.
 В случае плохого самочувствия обратиться к врачу.
 При раздражении дыхательных путей обратиться к врачу.

При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть Вода и мыло.
 Сменить контаминированную одежду.
 При раздражении кожи посетить доктора.

При контакте с глазами

Осторожно промыть большим количеством воды в течение нескольких минут.
 Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
 При появлении или продолжении жалоб посетить окулиста.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 3 из 9

При попадании в желудок

Обеспечить подачу свежего воздуха.

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к специалисту/терапевту при плохом самочувствии.

НЕ вызывать рвоты.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Вредно при проглатывании.

может при проглатывании при длительном или повторном воздействии повредить почки.

При возникновении симптомов или в случае сомнения проконсультироваться у врача.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Первая (элементарная) помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**5.1. Средства пожаротушения****Приемлемые средства пожаротушения**Сухой порошок для тушения, спиртоустойчивая пена, Двуокись углерода (CO₂), Водяной туман.

Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды.

Неподходящие огнегасящие средства

Мощная водяная струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесьВ случае пожара могут образоваться: Двуокись углерода (CO₂), Окись углерода.**5.3. Меры предосторожности для пожарных**

Не вдыхать газы при взрыве/пожаре.

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Если это можно сделать безопасно для себя, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны.

Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды.

Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции. Защищать органы дыхания необходимо при: аэрозольное- или туманное образование. (Смотри раздел 8.) Избегать контакта с глазами и кожей.

Использовать персональные средства защиты. Устранить безопасным образом все источники воспламенения. При выходе газа или при проникновении в водоёмы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Не допускать попадания в почву.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта.

Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или оградить от разлива нефти).

Убедиться, что имеется возможность улавливать утечки (напр. улавливающие ванны или поверхности).

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал).

С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 4 из 9

6.4. Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри главу 8.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Не вдыхать пар/аэрозоль. Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции.

Избегать контакта с глазами и кожей.

Снять загрязнённую, облитую одежду.

Только для промышленных целей.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

Держать вдали от источников тепла/искр/открытого пламени/горячих поверхностей. - Не курить.

Дальнейшие указания

Принять меры против электростатического заряда.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Использовать только разрешённые для данного продукта ёмкости.

Неподходящий материал для Ёмкость: Цинк.

Хранить ёмкость плотно закрытой в хорошо проветриваемом месте.

Всегда плотно закрывать ёмкости после извлечения продукта.

Рекомендуемая температура хранения: 5 - 40 °C

Совет по обычному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.

Дополнительная информация по условиям хранения

Предохранять от: жара.

Предохранять от прямого солнечного излучения.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м ³	Величина ПДК
107-21-1	Этан-1,2-диол		5	(среднесменная)
			10	(максимальная)

Дополнительные указания к граничным значениям

TRGS 900: Glycerol

предельное значение на рабочем месте: WEL (UK) 10 mg/m³

WEL: Workplace Exposure Limit

8.2. Регулирования воздействия

Подходящие технические устройства управления

Отсутствует какая-либо информация.

Защитные и гигиенические меры

Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 5 из 9

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.
Снимите загрязненную одежду и постирайте перед повторным использованием.
Перед паузами и по окончании работы вымыть руки.
После очистки смазать кожу жирным кремом.
Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

Защита глаз/лица

Соответствующая защита для глаз: Плотно закрытые защитные очки. (DIN EN 166)

Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 420, DIN EN 374.
Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук), CR (полихлоропрен, хлоропеновый каучук), PVC (Поливинилхлорид).
Требуемые свойства: непроницаемый для жидкостей.
время проникновения (максимальное время носки): > 480 min.
Толщина материала перчаток: 0,4 mm
Перед употреблением проверить на герметичность/непроницаемость.
Защитные перчатки следует заменять при первых признаках изнашивания.

Защита кожи

При использовании больших количеств: При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита дыхательных путей

При надлежащем применении в нормальных условиях защищать органы дыхания не требуется.
Защищать органы дыхания необходимо при: превышение предельно-допустимых значений, недостаточной вентиляции, аэрозольное- или туманное образование.
Пригодный респиратор: Тур А Оборудование для фильтрации газа (DIN EN 141).

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства**9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: жидкий
Цвет: голубой
Запах: mild

**Стандарт на метод
испытания**

pH (при 20 °C): ca. 8,2 DIN 51369

Изменения состояния

Точка плавления: Сведения не доступны.
Начальная точка кипения и интервал кипения: > 160 °C ASTM D 1120
Точка вспышки: > 110 °C DIN ISO 2592
Нижний предел экспозиции: 3,0 объем. % DIN 51649
Верхний предел экспозиции: 15 объем. % DIN 51649
Температура воспламенения: > 200 °C DIN 51794

Окисляющие свойства

Сведения не доступны.

Давление пара: < 0,1 hPa
(при 20 °C)Плотность (при 20 °C): ca. 1,13 - 1,15 g/cm³ DIN 51757

Растворимость в воде: поддающийся полному смешению

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 6 из 9

Коэффициент распределения:

Указать коэффициент адсорбции
органического углерода : -1,93

Вязкость, кинематическая:
(при 20 °C)

ca. 20 - 30 mm²/s DIN 51562

9.2. Другие данные

не/не

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Нет особых опасностей. Не вызывает коррозии металлов.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

При целесообразном обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Не смешивать с: Окислительные средства, сильный.

10.4. Условия, которых следует избегать

стабильность при хранении: Не хранить при температуре выше: 40 °C

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

Держать вдали от источников тепла/искр/открытого пламени/горячих поверхностей. - Не курить.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительные средства. Кислота, концентрированный.

10.6. Опасные продукты разложения

Термическое разложение может привести к высвобождению разъедающих газов и паров.

В случае пожара могут образоваться: Двуокись углерода (CO₂), Окись углерода.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Токсикокинетика, метаболизм и распределение

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

Острая токсичность

Вредно при проглатывании.

ATE_{mix} рассчитанный

ATE (оральный) 618,8 mg/kg

CAS-Номер	название	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	Источник
107-21-1	ethanediol, ethylene glycol	оральный	ATE	500 mg/kg		
		кожный	LD50	10600 mg/kg	Кролик	GESTIS

Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на кожу: При кратковременном контакте с кожей руки: слегка раздражающий, но не подлежит классификации.

Повторное или продолжительное воздействие вредных веществ может вызывать раздражение кожи и дерматит из-за свойств продукта обезжиривать кожу.

Раздражающее действие на глаза: слегка раздражающий, но не подлежит классификации.

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 7 из 9

Сенсибилизирующее действие

Опасность сенсибилизации дыхательных путей и кожи: не сенсибилизирующий. Симптомы неизвестны до сих пор.

Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Может вызвать повреждение органов в результате длительного или многократного воздействия.
(ethanediol, ethylene glycol)

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**12.1. Токсичность**

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

12.2. Стойкость и разлагаемость

Часть компонентов является биологически разлагаемой.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Отсутствует какая-либо информация.

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
107-21-1	ethanediol, ethylene glycol	-1,36

12.4. Мобильность в почве

Агрегатное состояние: жидкий при комнатной температуре.

При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

PBT: непригодный.

vPvB: непригодный.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Избегать попадания в окружающую среду.

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Не допускать попадания в почву.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. Утилизация в соответствии с "Законом о повторном использовании и отходах (KrW-/AbfG)". Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления. Распределение кодовых номеров/маркировки отходов выполнять в соответствии с ЕАКВ для промышленности и промышленных процессов. При утилизации отходов проконсультироваться с экспертами в области утилизации отходов.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после соответствующей очистки. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 8 из 9

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

- 14.1. Номер ООН:** не релевантно
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование: не релевантно
14.3. Категория опасности при транспортировке: не релевантно
14.4. Упаковочная группа: не релевантно

Другая дополнительная информация (Наземный транспорт)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**Другая дополнительная информация (Доставка по внутренним водным путям)**

Отсутствует какая-либо информация.

Морская доставка (IMDG)**Другая дополнительная информация (Морской транспорт)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)**Другая дополнительная информация (Воздушный транспорт)**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Обращение (Сведения о транспортировке): Особые меры предосторожности не обязательны. Смотри защитные мероприятия под пунктом 7 и 8.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Дополнительная рекомендация**

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH).

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду

Дополнительная рекомендация

Только для профессионального использования.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность. Дополнительно соблюдать государственные правовые предписания!

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

- H302 Вреден при проглатывании.
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
H361d Предполагается, что может наносить вред будущему ребенку.
H373 Может наносить вред органам (почки) в результате длительного или многократного воздействия.

**Паспорт Безопасности Вещества**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

AVIATICON FINKOFREEZE P11

Дата печати: 20.10.2015

Код продукта: 57063150-1

страница 9 из 9

H373

Может вызвать повреждение органов при длительном или неоднократном воздействии.

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)